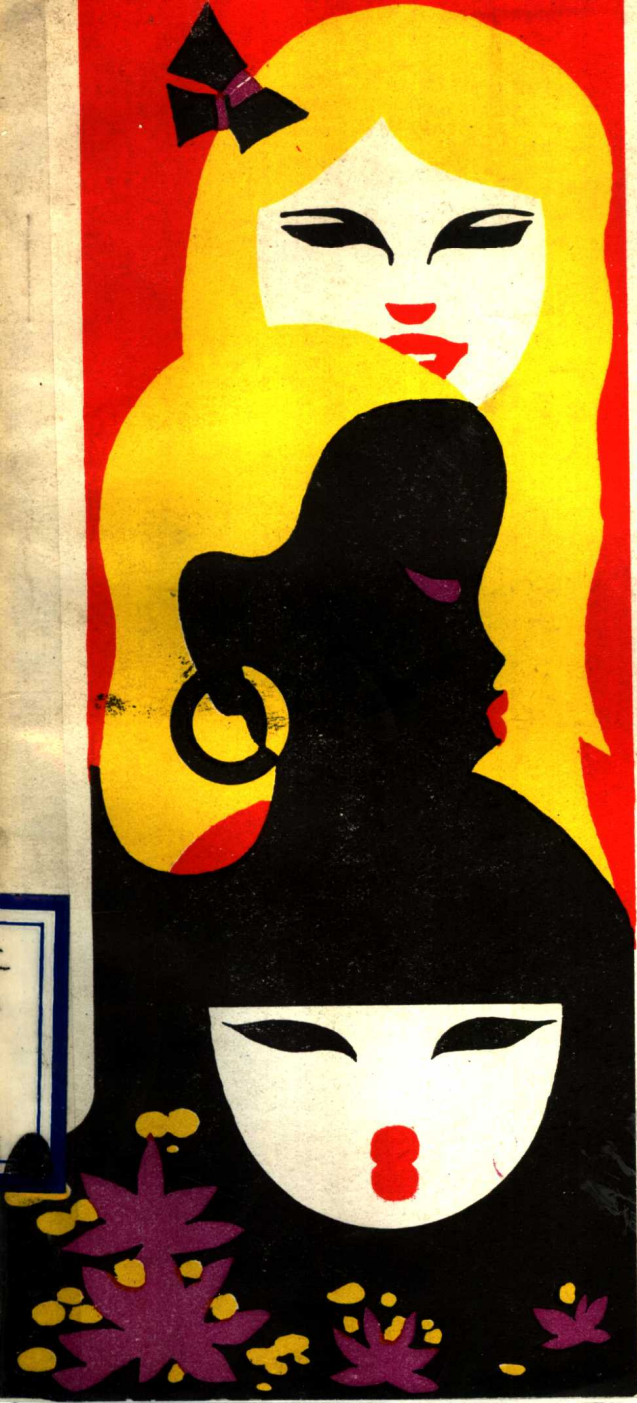


外国中小學生優秀作文選評

張震麟 編

青島出版社



外国中小學生 優秀作文選評

張震麟 編

青島出版社

1990年·青島

外国中小学生优秀作文选评

张震麟 编

●
青島出版社出版

(青島市徐州路77号)

山东省新华书店发行

济南八七三七三部队印刷厂印刷

●
787×1092毫米 32开 4印张 字数80千字

1990年5月第1版 1990年5月第1次印刷

印数1—11000

ISBN7—5436—0270—9

G·185

定价：1.20元

寄语读者

近年来，随着我国对外开放和国际文化交流的扩大，随着教育工作必须“三个面向”的贯彻落实，一朵朵生长在异国土地上的芬芳小花——外国少年儿童的习作，也被源源不断地移植过来，供我国广大教师、家长和少年儿童学习借鉴。

这些外国少年儿童的习作，相当数量都是获奖作品。尽管充满着稚气，只是他们生活的一个片断或侧影，但是，却没有矫柔造作，没有粉饰，都是发自对生活的感受和对生活的实录，具有异国少年的气质和真情实感，表现了他们各自国家的学校、家庭生活和社会风貌。我们从中可以看到这些天真活泼的孩子对美好事物的向往和追求，对于是非的判断和爱憎，以及他们的生活习惯和为人处世的道德标准。当然，还必须看到，各个国家的社会制度、人民生活水平、科学发展和学习条件等都不相同，地区之间也有差异，我们只能从中借鉴和汲取对我们有益的东西，进一步摸索提高写作能力和水平的途径。

本书编选的有亚洲、欧洲和美洲部分国家的孩子习作五十多篇。我们深信，随着文化交流的日益扩大，随着教育工作者、翻译工作者和报刊编辑的重视和努力，将会有更多国家的少年儿童习作介绍到中国来。

在编选中，得到了许多友人的热情支持和帮助，谨致谢意。对于书中的缺点、错误，期望广大读者、专家和行家给予批评、指正。

编者

目 录

寄语读者

日 本

- 我想念中国..... (1)
- 姑姑..... (3)
- 母亲的病..... (6)
- 我和大山..... (8)
- 送货..... (10)
- 母亲的手..... (12)
- 爸爸的学习..... (14)
- 被扔掉的小猫..... (17)
- 我们和好吧..... (20)
- 奶奶用过的五元硬币..... (22)
- 妈妈的信..... (25)
- 我的妹妹——纪子..... (28)
- 收费电视..... (31)
- 勇气..... (34)
- 缝抹布..... (37)
- 意外的收获..... (40)
- 我不想责备高见同学了..... (43)
- 写给救命恩人中山道夫医生的信..... (46)

新加坡

- 五分钟热度..... (49)

二姐..... (51)

考试前前后后..... (52)

贪吃鬼的胃..... (54)

孟加拉国

游故宫..... (56)

印度尼西亚

今天晚上我睡得很香..... (58)

英 国

兄弟和其他人..... (59)

父子情..... (61)

联邦德国

克勒斯堡的焰火..... (64)

苏 联

人类永远渴望到太空去..... (66)

我家的猫..... (71)

妈妈会说什么呢..... (73)

初秋..... (76)

我的兔子..... (77)

飞去来纸条..... (79)

法 国

冬天降临城市..... (81)

夏日的乡村..... (84)

驴子..... (86)

澳大利亚

我最喜欢的地方..... (88)

斯里兰卡

“沙漠之舟”——骆驼..... (90)

奥地利

最美好的圣诞节..... (92)

美 国

爷爷和海..... (95)

弟弟是航天飞行员..... (98)

我们的教室..... (101)

在我成长的日子..... (104)

遗嘱..... (108)

我的礼物..... (112)

瓢虫..... (116)

书是源泉..... (116)

美国学生来信..... (117)

我想念中国

日本小学生 常田孝幸作 林 岫译

不是说天上有多少星，地上就有多少人吗？那么，现在头上那颗小星星就是我常田孝幸了。西南方有一片群星汇成的海，它的下面一定是中国，那星海中的小星星就是我的中国少年朋友。瞧，我们离得有多近，我张开双臂便能抱住他们。

我是富山市的小学生，今年十一岁。三月下旬我作为日本北陆书道院访华团团员访问了上海、北京，和中国朋友一起度过了愉快的六天。

记得三月二十五日那天，当中国民航专机降落在富山市机场时，全市都欢腾起来。中国飞机来富山，这在富山市历史上还是第一次呢！当飞机穿过云层飞向上海时，我觉得我真幸福，因为我是坐在连接两国的“友好之翼”的座舱里啊！

在上海美术馆举行的中日书法交流会上，我用行书写了“金石之交”四个字。交换作品时，我得到了上海少年朋友张东写的“福山寿海”。回日本后，同学们看了都说：“汉字真美啊！一定要把它写好！”现在这幅作品一直挂在我房间里。这是多么可贵的纪念品啊！

在北京，我们参观了天安门广场、故宫博物院和伟大的万里长城。在长城上，我和中国少年朋友手挽手照了像。我

们一起望着天空，宇航员叔叔看见长城时一定会看见我们的。

现在，我和爸爸跟着电视在学中国话。以后，我要和爸爸妈妈一起去中国。那时候，我还可以给他们当向导呢！

我真想念中国，我和同学们都希望中国少年朋友也能来日本，我们盼着那天早点到来。

简评：

小作者作为日本的友好使者访问过中国，并留下了美好而深刻的印象，回忆起来，不仅感情真实，而且描述具体，表达了中日人民之间的深情厚谊。

文章依照访华的时间顺序为线索，开头是比喻，中间夹上必要的自我介绍，还有小作者的联想和想象等，都组织安排得既有条理，又有重点。还有，习作充满了孩子气，用孩子的眼睛来看中日友好，用孩子的语言来表达中日情谊，非常自然、贴切。学写文章，就是要用自己的话，描述出亲身体验到的具体事物，并表达出自己的真情实感。

姑 姑

日本小学生 洋子作 洪紫千译

很久以前，我爸爸失业。正当没钱买米的时候，姑姑来了，带着哥哥和我到她家里去住。

姑姑的家，是临时搭的木板房，也非常小，三人一齐坐，就挤不下。姑姑把许多家具搬到门外去，用旧铅皮盖上，然后把我们叫进去。她做了一大锅麦饭，说：“多吃点！多吃点！”我吃完了，说：“啊，吃得很饱了！”我这么一说，她很高兴地笑着对我说：“做我的女儿吧！”

姑夫是给原子弹炸死的。她的独生儿子结婚后，到远处去谋生了。只有姑姑一个人住着，做针线活，或者帮别人干些活。

姑姑开始教我认字。后来，又教我和哥哥两人做“作文”。她看了我们的“作文”，总是这样说：“嗯，写得很好。下次还要写得更详细些！”

她说：“从小，就要写好‘作文’。”

我常常对哥哥说：“喂，在这小屋子里，恐怕不能待得很长了。”

因为姑姑的脸色越来越不好，铁青铁青的。

哥哥每天说：“真担心啊！”我也每天说：“真担心啊！”

过了很多天，一个很冷很冷的早晨，我刚醒来，铅皮炉

子的烟囱已经在“呜呜”地冒烟，姑姑在铅皮炉子上烧起一锅粥。我看见，姑姑的脸通红通红的，我很高兴，在姑姑身边乱跳乱蹦。但是，火一熄灭，姑姑的脸又变得铁青了。我又陷入了悲伤里，目不转睛地看着姑姑的脸。

就从那天起，姑姑白天也在床上躺着了。

我爱到附近去玩，姑姑说：“早点回来。”

别的孩子欺负我，我哭着回来。姑姑说：“别哭了，早上写的‘作文’拿来给我看。”我去拿来，姑姑看了，小声说：“你有了进步，想办法送你上学校。”

我高兴，真高兴啊！这次，我真的要到学校去了。

姑姑说：“你有空，也给隔壁姐姐家做点事，可要小心。”

我又有事做了。我不是小孩子了。

过几天，姑姑又看我写的“作文”，说：“你的‘作文’写得很好，下次，写得再详细些。这次写错了六个字，不过，你还是有进步！”

姑姑说着，从床上拿出几块麦芽糖给我吃。

“啊！姑姑，您是我最喜欢的姑姑。姑姑，您真好！”

姑姑听着，把脸移开了，并用手捂住了眼睛，说：“孩子，姑姑的病不会好了，非到医院去不可了——不要哭，我很快就回来。”

姑姑躺在一辆卡车上，抬了抬头，哭了。我身体顿时发热，眼前一片模糊，什么也看不出了。我叫了声“姑姑”，挥着手。卡车很快连影子也没有了，只见满地尘土飞扬。我开始大哭了。“姑姑，你不能死啊！”我又追上去，但又很快走回来。

天已是黄昏时分，在暗黑的暮色里，哥哥哭着在煮粥。

那天夜里，爸爸来接我们。我们只好回家了。

不久，爸爸拿回一只小匣子说：

“这是姑姑。”

一碰那盒子“咯啦啦”的声响。我明白姑姑只能“咯啦啦”响了，不再会说话了，就大声哭起来。

从那时起，过了两年，我二年级了，哥哥六年级了。

我的爸爸、妈妈小时候没有读过书，所以什么也不能教我们，而且老是发火。

哥哥教我做“作文”，我给他看过以后，他也总是说：

“嗯，很好，下次写得再详细些！”

我想我的姑姑，要是姑姑现在还活着的话，就好了。

我想，我也快些长大，长得象哥哥那样，写出好的“作文”来。

（本文获日本《读卖新闻》全国小学生作文竞赛
一等奖）

简评：

通过人物的言行和小作者的感受来描写人物，人物性格和形象就生动鲜明，读来令人感动。小作者以“姑姑”病中坚持操劳家务，教“我”写作文贯串全文，不仅中心明确、集中，而且在表达上也显得亲切、具体。我们许多同学爱孤立地描写人物相貌、衣着和语言。请对照“姑姑”烧早饭那一节的脸色变化，还有鼓励“我”写好作文的话，就知道刻画人物应在情节发展之中，这样就会更有力，更能给读者留下深刻的印象。另外，朴实的语言和真挚的感情表达，也是这篇作文值得学习的地方。

母亲的病

日本小学生 房 雄作 洪紫千译

我妈妈生病了，她躺着，脸很瘦，还发青，“嗯嗯啊啊”地呻吟着，很难过。

原来，先是我患了感冒，病倒了。不久，妈妈也染上了，和我一起睡在床上，我的感冒好了，可是妈妈的感冒还相当严重。

有一天，我写完日记，要上床时，妈妈很难过地搓着自己的胸口，衬衣也“克嗤”一声拉破了。我想，妈妈也许是气透不过来，不好受吧！但尽管如此，我还是睡着了。我做了一个可怕的梦。

我梦见我妈妈死了，我的书包、书本都没有了，一个人独自坐在河边的草地上。

上学的小朋友走过我的面前。他们都背着书包，穿着鞋子，谁也没有对我说什么。因为我已经是一个没有妈妈、连学生也不是的孤儿了。那样一想，非常伤心，我就大哭起来，醒了。

妈妈虽然“嗯嗯啊啊”地呻吟着，但毕竟还是活着，睡在我的旁边。我真的很高兴，很高兴。我想，只要我妈妈活着，无论要我做什么苦事情，我都愿意。

我每天从学校回来，系上妈妈的大围裙，干起淘米、洗衣服这些活。过一会，姐姐回来，我尽力做她的帮手。烧

菜、煮饭，我们两个一起干。因为哥哥要出去送报，所以没有让他一起来帮忙。

这次，我拿到学校的成绩单，一看，我的成绩严重下降了。我很伤心，对妈妈说：“妈妈，别人长大了好进大学，反正我上不了大学，成绩不好也只得随它了。”

妈妈很久不说话，后来痛苦地笑了一笑。

我想，我将来上不起大学，天天能和妈妈在一起。这样一想，我又很高兴了。

（本文获日本《朝日新闻》全国儿童作文竞赛一等奖）

简评：

妈妈爱儿子的心情，是通过“我”看到的和感受到的来表达的；儿子爱妈妈，是通过孩子的记述和倾诉来表达的。母子之情非常真挚动人。妈妈的积劳成疾和病中的痛苦，并没有直接表露，她在孩子面前依然是和颜悦色；孩子们很能体察妈妈的病痛，自觉承担家务，乃至永远不愿离开妈妈，尽管是稚气的，但却十分真切感人。

我和大山

日本小学生 房 雄作 洪紫千译

昨天，算术卷子发下来了。大山得的是0分，我得的也是0分。

我想，我这卷子要是给父亲看见的话，那准定要痛骂一顿。所以，我在回家的路上，把它扔了，大山也扔了。

可是大山拾起我的卷子，将它贴在电线杆子上。好，我也把大山的卷了捡来，贴在旁边的松树上。

这样，他就和我打起架来。开始，是大山用树枝打了我一下，我就去追他了。这样直追到家里。

今天早上，我到了学校，大山过来跟我说：

“啊！房雄，昨晚上，我妈妈回家的时候，看见我们那两张卷子了。她都揭下来拿回家。我还被严厉地训斥了一顿呢！”

从学校回来，我到大山那里去玩，只听祖母在和大山说：

“往后，你不要再跟房雄玩了。应该和茂一起玩。要象茂那样得100分啊！”

我不服气，一个人回家。大山追上来了，说：“咱们上茂那儿去吧！”我说：“我成绩不好，不去！”

大山只得上我家去。我们一起画漫画，摔跤。开始我输了，但到第三次，大山跌倒了，脸擦在松树上，脸颊出血

了。我是常常出血的，习惯了，也不怕。可大山，用衣服里予措，而血仍不断出来。他哭着回家了。

突然，祖母来了，我看见祖母板着的脸，心里害怕，所以急急往山里逃。我一个人在山里拾松果。

后来，大山也来了。我们两人一起拾松果，一面向山谷那边走去。那里有个很大的山洞。走进去一看，里面铺着竹叶和枯草。

“今天晚上，我们一起睡在这儿吧！”大山说。

但我说：“不行，母亲要发急的。”说着，拉大山的手，回家了。

（本文获日本《朝日新闻》儿童作文竞赛一等奖）

简评：

日本小学生房雄的《我和大山》，写得很朴实和真实，获得了日本《朝日新闻》儿童作文竞赛一等奖。

我们把这篇作文选出，让大家吸收人家的一点长处。至于内容上，并没有什么明显的积极意义。这一点，同学们也一定能看得出来。

值得说明的是：少年儿童们写作文、记日记，要保持孩子气；教师和家长辅导孩子时，也要保持孩子们的天真和稚气。这篇作文的内容，只有孩子才写得出来。如果强加上一个有意义的主题，让“我和大山”认错并来个“转变”，恐怕要增加不少“小大人”的说教，也不会成为“获奖作文”了。

送 货

日本小学生 康雄作 安砚方译

“小康，小雪家要求赶快把货送去，请你和哥哥一起去吧！”因为父亲出门了，妈妈叫我和哥哥给小雪家送四瓶啤酒和四瓶汽水。

我想：这可不行。给人家送货这多不好意思，更何况是给我的同学家送呢？无论如何也不能去。

正当我这样想着，叔叔却大声地说：“康雄，你去吧！你不是渥田店的儿子吗？”

没有办法，我只好拿着汽水勉强和哥哥一起去了。我想，半路上千万别遇到熟人。还算运气好，一路上一个熟人也没碰到。

我们好不容易到了小雪家。这时，我感到，脸火辣辣地发烧，额头渗满了汗珠。尽管我害羞，但我仍和哥哥鼓足勇气敲开了小雪家的大门。小雪的母亲迎了出来。

“啊，太感谢了！多亏你们送货来，我正等着用它呢！这可省了我的事了！你们太辛苦了！小康呀，你们已经成为很理想的送货郎了，真了不起呀！”

一看见我们，小雪的母亲就不住地夸奖起来。

哥哥和我既高兴又惭愧地把瓶子交给了伯母，立刻转身跑回了家。一回到家，妈妈也夸奖说：“你们真了不起，到底还是渥田店的后代！你们太辛苦了！”